

conforma Directivei 2009/81/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind coordonarea procedurilor privind atribuirea anumitor contracte de lucrări, de furnizare de bunuri și de prestare de servicii de către autoritățile sau entitățile contractante în domeniile apărării și securității și de modificare a Directivelor 2004/17/CE și 2004/18/CE <sup>(1)</sup>, Regatul Țărilor de Jos nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 72 alineatul (1) din această directivă;

— obligarea Regatului Țărilor de Jos, în temeiul articolului 260 alineatul (3) TFUE, la plata unei penalități cu titlu cominatoriu de 57 324,80 euro pe zi, de la data pronunțării hotărârii în prezenta cauză;

— obligarea Regatului Țărilor de Jos la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

Termenul pentru transpunerea Directivei 2009/81/CE a expirat la 21 august 2011.

<sup>(1)</sup> JO L 216, p. 76

### Cerere de decizie preliminară introdusă de Förvaltningsrätten i Linköping (Suedia) la 6 decembrie 2012 — Ålands Vindkraft AB/Energimyndigheten

(Cauza C-573/12)

(2013/C 38/23)

Limba de procedură: suedeza

#### Instanța de trimitere

Förvaltningsrätten i Linköping

#### Părțile din procedura principală

Reclamantă: Ålands Vindkraft AB

Pârâtă: Energimyndigheten

#### Întrebările preliminare

1. Sistemul suedez de certificate de electricitate este o schemă de sprijin națională care obligă furnizorii de electricitate și anumiți utilizatori din acest stat membru să cumpere certificate de electricitate, corespunzător unei cote-părți din cantitățile pe care le livrează, respectiv, le utilizează, fără să existe o obligație specifică de a cumpăra electricitatea din aceeași sursă. Certificatele de electricitate sunt atribuite de statul suedez și constituie dovada că o anumită cantitate de electricitate a fost produsă din surse regenerabile. Vânzarea acestor certificate permite producătorilor de electricitate obținută din surse regenerabile să beneficieze de venituri suplimentare, care le completează pe cele obținute din vânzarea de electricitate. Dispozițiile articolului 2 litera

(k) și ale articolului 3 alineatul (3) din Directiva 2009/28/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, de modificare și ulterior de abrogare a Directivelor 2001/77/CE și 2003/30/CE <sup>(1)</sup> trebuie interpretate în sensul că permit unui stat membru să aplice o schemă de sprijin națională, precum cea descrisă mai sus, de care pot beneficia numai producătorii stabiliți pe teritoriul său și care are drept efect că respectivii producători se bucură de un avantaj economic în raport cu producătorii cărora nu li pot atribui certificate de electricitate?

2. În raport cu dispozițiile articolului 34 TFUE, un sistem precum cel descris în cadrul primei întrebări poate constitui o restricție cantitativă la import sau o măsură cu efect echivalent?

3. În cazul unui răspuns afirmativ la a doua întrebare, un astfel de sistem poate fi totuși considerat compatibil cu articolul 34 TFUE ținând seama de obiectivul său de a promova producția de electricitate din surse regenerabile?

4. Răspunsul la întrebările anterioare este influențat de faptul că restrângerea sferei de aplicare a acestui sistem, astfel încât să fie incluși în aceasta numai producătorii naționali, nu este expres prevăzută de legislația națională?

<sup>(1)</sup> JO L 140, p. 16.

### Cerere de decizie preliminară introdusă de Administratīvā apgabaltiesa (Letonia) la 7 decembrie 2012 — „AS Air Baltic Corporation”/Valsts robežsardze

(Cauza C-575/12)

(2013/C 38/24)

Limba de procedură: letona

#### Instanța de trimitere

Administratīvā apgabaltiesa

#### Părțile din procedura principală

Reclamantă: AS „Air Baltic Corporation”

Pârât: Valsts robežsardze

#### Întrebările preliminare

1. Articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 <sup>(1)</sup> al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) trebuie interpretat în sensul că intrarea unui resortisant al unei țări terțe este supusă în mod obligatoriu condiției prealabile privind existența unei vize valabile incluse într-un document de călătorie valabil?

2. Anularea unui document de călătorie în care era aplicat un autocolant de viză determină de asemenea, în temeiul dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 810/2009 <sup>(2)</sup> al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), nevalabilitatea vizei eliberate?
3. Dispoziții naționale care impun, pentru intrarea pe teritoriul a unui resortisant al unei țări terțe, condiția prealabilă a existenței unei vize valabile cuprinse într-un document de călătorie valabil sunt conforme dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) și dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize)?

<sup>(1)</sup> JO L 105, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 8, p. 5.  
<sup>(2)</sup> JO L 243, p. 1.

**Ordonanța președintelui Curții din 6 noiembrie 2012**  
**(cerere de decizie preliminară formulată de**  
**Bundesgerichtshof — Germania) — Schutzverband der**  
**Spirituosen-Industrie eV/Sonnthurn Vertriebs GmbH**

(Cauza C-51/11) <sup>(1)</sup>

(2013/C 38/25)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 139, 7.5.2011.

**Ordonanța președintelui Curții din 6 noiembrie 2012**  
**[cerere de decizie preliminară formulată de Fővárosi**  
**Törvényszék, Szabolcs Szatmár-Bereg Megyei Bíróság —**  
**(Ungaria)] — Körös-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi**  
**Igazgatóság (C-33/12), Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi**  
**és Vízügyi Igazgatóság (C-38/12)/Mezőgazdasági és**  
**Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Cauzele conexate C-33/12 și C-38/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 38/26)

*Limba de procedură: maghiara*

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 126, 28.4.2012.

**Ordonanța președintelui Curții din 27 noiembrie 2012**  
**(cerere de decizie preliminară formulată de**  
**Bundesgerichtshof — Germania) — Wim JJ Slot/3**  
**H Camping-Center Heinsberg GmbH**

(Cauza C-98/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 38/27)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 126, 28.4.2012.